

36 - Fukuhara's Choice

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

[00:04] ---

It's the second day of the
second stage today.

[00:06] ---

So far, everything has gone to plan.

[00:08] ---

There isn't much time
before the final stage!

[00:11] ---

Alright!
Fukuhara high school Vanguard Club!

[00:14] ---

Fight! Yeah!

[00:18] ---

Um...I was trying to reduce the tension!
I am the president after all!

[00:23] ---

Annoying! You're just saying empty words.

[00:27] ---

Our whole team has survived so far,

[00:31] ---

but Jaime Flowers were
eliminated on the first day.

[00:36] ---

The Striders have only
Chrono left as well.

[00:39] ---

They were all defeated by Team Diffriider.

[00:44] ---

It seems our decision
to avoid them was correct.

[00:48] ---

Are you alright with that, Shion?

[00:50] ---

With not fighting the way you

really want to, today as well?

[00:56] ---

It's for Fukuhara.

[00:58] ---

But then you'll-

[01:00] ---

Five minutes before Castle Royale begins.

[01:03] ---

Fighters, please enter the second floor.

[01:07] ---

It's time.

[01:09] ---

Stay focused today as well.

[02:52] ---

*Now! The door to the
third floor has finally opened!*

[02:58] ---

*It's the second day
of the U20's Castle Royale!*

[03:02] ---

*As the name suggests,
it's a life or death survival game!*

[03:05] ---

*Which teams will reach
the top floor of the castle*

[03:10] ---

and proceed to the final stage?

[03:13] ---

I can't afford to lose!

[03:18] ---

But...

[03:19] ---

*I want to keep running with
you guys to the end of the U20!*

[03:24] ---

Please, Kazuma!

[03:26] ---

Please watch my fights tomorrow!

[03:31] ---

Please watch me, Taiyou, Kazuma.

[03:39] ---

Kazuma!

[03:41] ---

I'm glad you came.

SIGN TURN 36 Fukuhara's Choice

[03:57] ---

Will the fierce fights continue to heat up?

We're looking forward to finding out!

[04:10] ---

*From Magallanica, it's the slightly
mischievous Mermaid Princess!*

[04:14] ---

Saya Yatomi!

[04:16] ---

*Opposite her, the arrow of destiny
will pierce through victory.*

[04:19] ---

*The undefeated, beautiful fighter,
Verno Fahrenheit!*

[04:24] ---

*This is an important fight for Saya Yatomi,
with her team's survival at risk!*

[04:28] ---

*However, she's at five damage
and has nowhere to run!*

[04:32] ---

*Play a melody of harmony
with me and my smile!*

[04:37] ---

What's with this girl?

[04:40] ---

It wasn't enough! But I won't give up!

[04:47] ---

She's losing, so how can she be so happy?

[04:51] ---

I don't understand.

[05:00] ---

Thank you!

[05:03] ---

*I lost but thanks to you,
I had a very fun fight!*

[05:08] ---

Fun? Even though you lost?

[05:11] ---

*If you put everything into a fight,
it's fun whether you win or lose!*

[05:16] ---

*The fighters and everyone
watching are surely smiling!*

[05:20] ---

I guarantee it!

[05:23] ---

*I still don't understand how
she can smile after losing.*

[05:27] ---

Humans are mysterious.

[05:33] ---

Attack Vanguard.

[05:39] ---

What's wrong with you?

[05:41] ---

I have a reason why
I can't afford to lose.

[05:44] ---

Attack Vanguard!

[05:49] ---

Shion...Is this really okay?

[05:53] ---

Your U20...

[05:56] ---

V-Verno Fahrenheart?!

[05:58] ---

From Team Diffriider!

[06:06] ---

*But I can't hope to win
against her as I am now...*

[06:10] ---

They were all defeated by Team Diffriider.

[06:13] ---

It's for Fukuhara.

[06:16] ---

I...

[06:18] ---

*Vanguard is the only thing
that makes me free.*

[06:24] ---

Team Diffriider, Verno Fahrenheart!

[06:28] ---

You are?

[06:29] ---

I'm Fukuhara high school
Vanguard Club's Henri Hayao!

[06:34] ---

Please...

[06:35] ---

Please fight me!

[06:40] ---

As expected of Fukuhara's noble youth!

[06:42] ---

*He seized victory with his
calculated fighting style!*

[06:46] ---

*And now the gate to the
fourth floor has opened!*

[06:52] ---

*Fighters, please proceed to the
fourth floor within the time limit.*

[06:57] ---

Alright.

[07:01] ---

Why?!

[07:06] ---

What is this?!

[07:07] ---

*Fukuhara high school Vanguard Club,
who haven't lost once in the second stage*

[07:11] ---

have just made a huge gamble!

[07:15] ---

You've got to be kidding!

[07:20] ---

*The challenger is the president,
Henri Hayao!*

[07:24] ---

*His opponent is Verno Fahrenheit
who hasn't lost a single time!*

[07:29] ---

Stand Up!

[07:31] ---

Vanguard!

[07:41] ---

It no longer matters who comes.

[07:45] ---

Liberation from Destiny...

[07:47] ---

*I will take control of this tournament
so that my desire can come true.*

[07:52] ---

That's all there is to it.

[08:08] ---

Ninnil...

[08:10] ---

Attack Vanguard!

[08:14] ---

Turn End.

[08:16] ---

*It's the end of the fifth turn
and the current damage is...*

[08:18] ---

*Verno Fahrenheit has two damage
and Henri Hayao has three!*

[08:22] ---

*How will this fight against a Diffriider
develop from the sixth turn?*

[08:30] ---

Ride! Dragonic Vanquisher!

[08:34] ---

I might be scolded by everyone later

[08:37] ---

but I don't mind!

[08:38] ---

I want Shion to play his own Vanguard!

[08:43] ---

And to lead Fukuhara to victory...

[08:46] ---

I have to...

[08:48] ---

Give it my all!

[08:49] ---

Stride Generation!

[08:54] ---

Conquering Supreme Dragon,
Dragonic Vanquisher "VOLTAGE"!

[09:00] ---

Stride Skill!

Retreat Ninnil and Bind it!

[09:07] ---

Call!

[09:08] ---

Martial Arts Dragon!

[09:09] ---

Thunderstrike! Add 3000 Power!

[09:14] ---

Attack Vanguard with Martial Arts Dragon!

[09:17] ---

Awanami.

[09:20] ---

Attack Vanguard with "VOLTAGE"!

[09:23] ---

No Guard.

[09:25] ---

Triple Drive!

[09:27] ---

Second Check!

[09:28] ---

Third Check!

[09:30] ---

Critical Trigger!

[09:32] ---

The Power goes to Chatura!

[09:34] ---

The Critical goes to my Vanguard!

[09:43] ---

My attack hit, so

"VOLTAGE"'s Skill activates!

[09:48] ---

Retreat one Rear-guard!

[09:51] ---

And Bind Tahro and

Awanami in the Drop Zone!

[09:56] ---

This is a brilliant turn of events!

[09:58] ---

*Binding three cards on the very
same turn of his first Stride!*

[10:03] ---

*He is gradually preparing
for his Thunderstrike!*

[10:06] ---

Alright!

[10:07] ---

Here I go!

[10:08] ---

Chatura, with Ascetic's Thunderstrike!

Add 2000 Power!

[10:15] ---

This feeling...

[10:17] ---

Guard! Kotonoha!

[10:22] ---

Again...This feeling.

[10:32] ---

How can you get so serious about a fight?

[10:36] ---

That's...

[10:37] ---

Because my precious friends'
futures depend on it!

[10:41] ---

I see. Well then...

[10:43] ---

Show me more.

[10:45] ---

Stride Generation!

[10:47] ---

Goddess of Investigation, Ishtar!

[10:54] ---

Ishtar's Revelation.

[10:56] ---

Look at the top card in my deck
and send it to the deck or my Soul.

[11:00] ---

To my deck.

[11:02] ---

Here it is!

Verno Fahrenheit's Revelation!

[11:05] ---

*She manipulates her own destiny
to determine the future!*

[11:11] ---

Don't lose!

[11:12] ---

I came here to change that destiny!

[11:16] ---

Also, Amaruda's Stride Skill.

[11:21] ---

Soul Charge!

[11:22] ---

Add 4000 Power to Ishtar.

[11:25] ---

Draw one card.

[11:26] ---

Call Kotonoha.

[11:31] ---

Kotonoha's Revelation.

[11:33] ---

To my Soul.

[11:34] ---

Rest Nakisawame.

[11:36] ---

Add 2000 Power with Kotonoha's Skill.

[11:39] ---

Call another Kotonoha.

[11:43] ---

And Revelation.

[11:45] ---

To my Soul.

[11:47] ---

Rest the right-hand Kotonoha.

[11:49] ---

Add 2000 Power with the two Kotonohas.

[11:57] ---

Nakisawame's Skill.

[11:59] ---

Stand the right-hand Kotonoha.

[12:01] ---

Add 1000 Power with the two Kotonohas.

[12:06] ---

She made the Rear-guard that was Resting
as a Cost for her Revelation Stand!

[12:10] ---

Awanami.

[12:13] ---

Awanami's Revelation.

[12:15] ---

To my deck.

[12:17] ---

Also Call Kukurihime.

[12:22] ---

*Powering up her Soul with
Revelation and Stride Skills!*

[12:26] ---

How will Henri Hayao deal with this?

[12:31] ---

I'm counting on you, Narukami!

[12:34] ---

Attack Vanguard with
the left-hand Kotonoha.

[12:38] ---

Intercept! Also Guard!

[12:41] ---

Show me more!

[12:43] ---

Attack Vanguard with
the right-hand Kotonoha!

[12:48] ---

Guard!

[12:50] ---

Now it's my turn.

[12:56] ---

No Guard.

[12:58] ---

Drive Check.

[12:59] ---

Detect Angel.

[13:01] ---

Ishtar's Skill.

[13:03] ---

A Grade one or higher Unit was drawn

[13:06] ---

so add 3000 Power to
the right-hand Kotonoha!

[13:13] ---

Detect is a Unit with Revelation
so the right-hand Kotonoha Stands.

[13:19] ---

Second Check.

[13:20] ---

Detect Angel.

[13:22] ---

The same Skill activates.

[13:24] ---

Add 3000 Power to the left-hand
Kotonoha and Awanami and Stand them.

[13:29] ---

No way!
Her Rear-guards are all Standing!

[13:32] ---

Third Check.

[13:33] ---

Critical Trigger.

[13:35] ---

The Critical goes to Ishtar.

[13:38] ---

The Power goes to the right-hand Kotonoha.

[13:48] ---

It's over already.

[13:50] ---

Verno Fahrenheit...

[13:52] ---

It's the perfect fighting style.

[13:55] ---

*I should have listened to Shion
and never challenged Team Diffriider!*

[14:01] ---

Annoying! You're just saying empty words.

[14:05] ---

No! I won't let it end like this!

[14:08] ---

I'm not the same as I was before!

[14:10] ---

The weak me...

[14:12] ---

Shion changed me!

[14:15] ---

It's all...

[14:17] ---

It's all!

[14:19] ---

It's all thanks to Shion!

[14:21] ---

I always depended on Shion!

[14:26] ---

That badge is fitting for you.

[14:30] ---

*Now it's my turn to push Shion
from behind as the President!*

[14:35] ---

Don't fear!

[14:37] ---

Stand up!

[14:39] ---

*That's the Fukuhara
Vanguard I want to see!*

[14:43] ---

Come!

[14:44] ---

I'm Fukuhara's President, Henri Hayao!

[14:49] ---

This feeling!

[14:52] ---

You'll show me now.

[14:54] ---

*Whether the answer I have been
looking for is inside of you.*

[14:58] ---

Kotonoha!

[15:00] ---

Don't run away!

[15:07] ---

Stand up!

[15:10] ---

Don't fear losing anything!

[15:13] ---

Generation Guard!

[15:14] ---

*Sky Guardian Supreme Dragon,
Bulwark Dragon!*

[15:17] ---

Add 10,000 to the Shield with a Skill!

[15:23] ---

This light!

[15:26] ---

I'll definitely protect them!

[15:27] ---

Shion's Vanguard! And Fukuhara's Vanguard!

[15:31] ---

As their President!

[15:34] ---

I see.

[15:35] ---

This is-

[15:40] ---

Somehow...I did it.

[15:42] ---

Hayao-senpai!

[15:45] ---

Go! Shion!

[15:47] ---

Eh?

[15:49] ---

Go!

[15:50] ---

I'll definitely protect
Fukuhara's Vanguard!

[15:54] ---

So you need to protect your own Vanguard!

[15:59] ---

Isn't Vanguard something
that makes you free?

[16:04] ---

Right now you're not free at all.
You're chained by your Vanguard!

[16:11] ---

There's someone you want to fight.

[16:13] ---

Then you can't run away from yourself!

[16:16] ---

I was always being saved by you.

[16:20] ---

So now it's my turn to save you.

[16:23] ---

Hayao-senpai...

[16:27] ---

Go! Shion Kiba!

[16:29] ---

This is a President's order!

[16:33] ---

Yes!

[16:38] ---

That's right. That's how it should be.

[16:41] ---

That's the Shion I know.

[16:43] ---

He is?

[16:44] ---

Yes.

[16:45] ---

He's my precious friend.

[16:50] ---

Friend...

[16:52] ---

Vanguard is something that connects people and hearts.

[16:57] ---

I'll prove that to you now.

[17:01] ---

Stand and Draw!

[17:07] ---

Come!

[17:08] ---

Here I go!

[17:10] ---

Stride Generation!

[17:14] ---

Conquering Supreme Dragon,
Dragonid Vanquisher "VMAX"!

[17:20] ---

Magnificent!

[17:22] ---

Stride Skill!

[17:24] ---

Retreat the right-hand
Kotonoha and Bind it!

[17:28] ---

Call Martial Arts!

[17:29] ---

Thunderstrike! Add 3000 Power!

[17:33] ---

Attack Vanguard, Kukurihime and Awanami
at the same time with "VMAX"!

[17:46] ---

What a strong light!

[17:49] ---

This light...

[17:51] ---

This passion...I want to feel them more!

[17:54] ---

That's why I can't let this end!

[17:57] ---

Generation Guard!

[17:59] ---

Goddess of Twill, Tagwoot!

[18:01] ---

Add 10,000 to the Shield with a Skill!

[18:07] ---

She endured it! Verno Fahrenheit!

[18:10] ---

*Now Henri Hayao has a Drive Check
that will decide his destiny!*

[18:14] ---

I'll finish this now!

[18:16] ---

Triple Drive!

[18:18] ---

Second Check!

[18:20] ---

Draw Trigger!

[18:21] ---

Draw one card!

[18:23] ---

The Power goes to my Vanguard!

[18:25] ---

Third Check!

[18:26] ---

Critical Trigger!

[18:28] ---

All of its effects go to my Vanguard!

[18:30] ---

Go!

[18:35] ---

He did it!

[18:38] ---

So hot! This is the power of humans?

[18:43] ---

Ah, but it's warm.

[18:46] ---

*This is the light of his
feelings itself, shining purely.*

[18:51] ---

Connecting friends' feelings

and turning them into power...

[18:55] ---

Verno, this is my Vanguard!

[19:00] ---

I don't want it to end yet.

[19:02] ---

I want to feel much more!

[19:05] ---

More of this light!

[19:08] ---

Verno...

[19:10] ---

I'll give you my answer.

[19:13] ---

Damage Check.

[19:15] ---

Heal Trigger!

[19:16] ---

Recover one damage!

[19:18] ---

Verno still endures!

[19:20] ---

She drew a tenacious Heal Trigger!

[19:23] ---

It was fun.

[19:25] ---

But this is as far as I go.

[19:27] ---

Now show me the very best light!

[19:31] ---

Verno...

[19:33] ---

Come.

[19:34] ---

Okay!

[19:35] ---

"VMAX"'s Thunderstrike!

[19:47] ---

This is human...

[19:49] ---

This is Vanguard!

[19:57] ---

He - He did it!

[20:00] ---

A dazzling victory!

[20:02] ---

Fukuhara's President gave us an

amazing victory befitting of his title!

[20:10] ---

I did it! I did it!

[20:17] ---

Verno!

[20:19] ---

Are you alright?

[20:20] ---

Were you hurt during the fight?

[20:23] ---

It just means that I gave it my all.

[20:27] ---

Let's meet again, Hayao.

[20:29] ---

It was a great fight.

[20:34] ---

I understand now, thanks to you.

[20:36] ---

Huh?

[20:37] ---

It's not about winning or losing.

It's what's beyond that.

[20:41] ---

Vanguard's wonderfulness.

[20:46] ---

Thank you very much.

[20:51] ---

I won somehow. Now Shion...

[20:55] ---

You did quite well for a slave.

[20:59] ---

Hashima-senpai!

[21:00] ---

I did it, Hashima-senpai!

[21:03] ---

I won!

[21:05] ---

Against a member of Team Diff rider!

[21:07] ---

Whatever. If you hadn't won, I would have.

[21:15] ---

Um, Hashima-senpai.

[21:17] ---

Let's do our best, so Shion
can fight his own way as well.

[21:22] ---

Huh!?

[21:25] ---

Don't get ahead of yourself, slave!

[21:29] ---

Geez.

[21:31] ---

I'll retract the comment about
you saying empty words.

[22:04] ---

Chrono!

[22:07] ---

Shion!

[22:18] ---

Chrono...

[22:20] ---

I challenge you!

[23:55] ---

You really did it, Hayao.

[23:57] ---

You won triumphantly
against Verno Fahrenheit!

[24:01] ---

How do you feel right now?

[24:02] ---

I won because I did my best
as Fukuhara's President.

[24:06] ---

It's all thanks to Shion-

[24:08] ---

Grr

[24:09] ---

And Hashima-senpai who always trains me!

[24:14] ---

I see!

[24:15] ---

Fukuhara Vanguard have been
polishing their teamwork!

SIGN TURN 37 Our Vanguard

[24:19] ---

Their chances to win the
tournament have gone up!

Revision #1

Created 2026-01-29 02:56:55 UTC by whimsee

Updated 2026-01-29 02:56:55 UTC by whimsee